

GABAY NG INDUSTRIYA PARA SA COVID-19:

Mga Hair Salon at Pagupitan

Oktubre 20, 2020

Dinisenyo ang gabay na ito upang matugunan ang mga sektor at mga aktibidad na magbubukas sa buong estado. Gayunpaman, maaaring magpatupad ang mga lokal na opisyal ng kalusugan ng mas mahigpit na mga patakaran na iniayon sa mga lokal na kondisyong epidemiological, kaya dapat ding kumpirmahin ng mga employer ang mga nauugnay na lokal na patakaran sa pagbubukas.

PANGKALAHATANG-IDEYA

Noong Marso 19, 2020, naglabas ang Opisyal ng Pampublikong Kalusugan ng Estado at Direktor ng Departamento ng Pampublikong Kalusugan ng California ng kautusan na nag-aatas sa karamihan sa mga taga-California na manatili sa bahay upang pigilan ang pagkalat ng COVID-19 sa maraming tao.

Hindi pa ganap na alam ang epekto ng COVID-19 sa kalusugan ng mga taga-California. Ang mga naiulat na sakit ay maaaring mula sa hindi malala (ang ilang tao ay walang sintomas) hanggang sa malubhang sakit na maaaring magresulta sa pagkamatay. Ang ilang partikular na grupo, kabilang ang mga taong 65 taong gulang pataas at yaong may dati nang malubhang mga medikal na kondisyon, tulad ng sakit sa puso o sakit sa baga o diabetes ay may mas malaking pagkakataong maospital at magkaroon ng malulubhang komplikasyon. Pinakamalaki ang posibilidad ng paghawa kapag ang mga tao ay may malapitang pakikipag-ugnayan o nasa lugar na hindi maayos ang bentilasyon na may kasamang nahawaan na tao, kahit na walang anumang sintomas o hindi pa nagkakaroon ng mga sintomas ang taong iyon.

Sa ngayon, walang tumpak na impormasyon tungkol sa bilang at mga rate ng COVID-19 ayon sa industriya o mga grupo ng trabaho, kabilang ang mga napakahalagang manggagawa sa imprastraktura. Nagkaroon ng maraming paglaganap sa iba't ibang lugar ng trabaho, na nagpapahiwatig na nasa panganib na makakuha o makapagpasa ng COVID-19 ang mga manggagawa. Kasama sa mga halimbawa ng mga lugar ng trabaho na ito ang mga ospital, mga pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga, kulungan, produksyon ng pagkain, mga bodega, mga planta sa pagproseso ng karne, mga restawran, at mga tindahan ng groserya.

Habang nagbabago ang mga utos na manatili sa bahay, napakahalagang gawin ang lahat ng posibleng hakbang upang matiyak ang kaligtasan ng mga manggagawa at publiko.

Ang mga pangunahing kasanayan sa pag-iwas ay kinabibilangan ng:

- ✓ pisikal na pagdistansiya hanggang sa pinakamalayang posible,
- ✓ paggamit ng mga takip sa mukha ng mga manggagawa (kung saan hindi kinakailangan ang proteksyon sa paghinga) at mga customer/kliyente,
- ✓ madalas na paghuhugas ng kamay at regular na paglilinis at pagdi-disinfect,
- ✓ pagsasanay ng mga manggagawa sa mga nabanggit at iba pang bahagi ng plano sa pag-iwas sa COVID-19.

Bukod dito, magiging kritikal na magkaroon ng naaangkop na mga proseso upang matukoy ang mga bagong kaso ng sakit sa mga lugar na pinagtatrabahuhan at, kapag natukoy ang mga ito, ang mamagitan nang mabilis at makipagtulungan sa mga pampublikong awtoridad sa kalusugan upang mahinto ang pagkalat ng virus.

LAYUNIN

Ang dokumentong ito ay nagbibigay ng gabay para sa mga hair salon at pagupitan upang masuportahan ang isang ligtas, malinis na kapaligiran para sa mga manggagawa at customer. Ang mga hair salon at pagupitan ay bukas para sa mga pagpapatakbo sa lahat ng mga bahagdan ngunit dapat sundin ang gabay na ito.

Ang mga may-ari o nagpapatakbo ng hair salon o pagupitan ay dapat kilalanin na dapat lamang magpatuloy sa operasyon ng mga nagrerenta kapag handa na sila at kayang maipatupad ang mga kinakailangang hakbang sa kaligtasan upang maibigay ang kaligtasan nila at ng kanilang mga kustomer. Para sa pinakabagong impormasyon sa katayuan ng bahagdan sa county, bisitahin ang [Blueprint para sa isang mas Ligtas na Ekonomiya](#). Pakitandaang ang mga lokal na departamento ng kalusugan ay maaaring magkaroon ng mas mahigpit na pamantayan at iba't ibang pagsasara. Hanapin ang [lokal na impormasyon ng iyong county](#).

Ang gabay ay hindi inilaan upang bawiin o tanggalin ang anumang mga karapatan ng manggagawa, alinman sa batas, regulasyon o sama-samang pinagkasunduan at hindi kumpleto, dahil hindi nito isinama ang mga atas ng county sa kalusugan, at hindi rin ito kapalit para sa anumang umiiral na mga kinakailangan sa regulasyon na may kaugnayan sa kaligtasan at kalusugan tulad ng yaong sa Cal/OSHA o sa Lupon ng Paggupit at Kosmetolohiya ng California.¹ Manatiling impormado sa mga pagbabago sa gabay sa pampublikong kalusugan at sa mga atas ng estado/lokal, habang nagpapatuloy ang sitwasyon ng COVID-19. Ang Cal/OSHA ay may mas malawak na gabay sa kanilang [Pangkalahatang mga Alituntunin ng Cal/OSHA sa webpage ng Pagprotekta sa mga Manggagawa mula sa COVID-19](#). May karagdagang kinakailangan ang CDC sa kanilang [gabay](#) para sa mga negosyo at employer.

Kinakailangang Paggamit ng mga Takip sa Mukha

Noong Hunyo 18, naglabas ang CDPH ng [Gabay sa Paggamit ng mga Takip sa Mukha](#), na pangkalahatang iniaatas ang paggamit ng mga takip sa mukha para sa mga miyembro ng publiko at manggagawa sa lahat ng lugar ng publiko at trabaho kung saan may mataas na panganib ng pagkakalantad. Makikita sa [gabay](#) ang kumpletong mga detalye, kasama ang lahat ng kinakailangan at pagbubukod sa mga patakarang ito.

Ang [Gabay sa Pantakip sa Mukha ng CDPH](#) ay napapailalim sa mga karagdagang pag-update batay sa kasalukuyang pang-agham na pag-unawa sa pagkakahawa ng virus na sanhi ng COVID-19. Mangyaring tingnan ang website ng CDPH para sa anumang mga pagbabago.



Planong Partikular sa Lugar ng Trabaho

- Itaguyod ang isang nakasulat, partikular-sa-lugar na plano sa pag-iwas sa COVID-19 sa bawat lokasyon, magsagawa ng isang komprehensibong pagtatasa ng peligro sa lahat ng mga lugar ng trabaho at mga gawain sa trabaho, at magtalaga ng isang tao sa bawat pasilidad upang magpatupad sa plano.
- Isama ang [Gabay sa Takip sa Mukha ng CDPH](#) sa Planong Partikular sa Lugar ng Trabaho at maglagay ng patakaran para sa pangangasiwa ng mga pagbubukod.
- Kilalanin ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan para sa lokal na kagawaran ng kalusugan kung saan matatagpuan ang pasilidad para sa paghahatid ng impormasyon tungkol sa mga paglaganap ng COVID-19 sa mga manggagawa o customer.
- Sanayin at kausapin ang mga manggagawa at kinatawan ng manggagawa tungkol sa plano at gawing available ang plano sa mga manggagawa at kanilang mga kinatawan.
- Regular na suriin ang pasilidad para sa pagsunod sa plano at idokumento at iwasto ang mga kakulangan na natukoy.
- Siyasatin ang anumang kaso ng COVID-19 at alamin kung may anumang salik na may kaugnayan sa trabaho na maaaring nag-ambag sa panganib ng impeksiyon. I-update ang plano kung kinakailangan upang makaiwas sa karagdagang kaso.
- Ipatupad ang mga kinakailangang proseso at protokol kapag may paglaganap sa isang lugar ng trabaho, alinsunod sa [mga alituntunin ng CDPH](#) at mga utos at gabay mula sa lokal na kagawaran ng kalusugan.
- Tukuyin ang mga malapitan na pakikipag-ugnayan (nasa loob ng anim na talampakan sa loob ng 15 minuto o mas matagal pa) ng isang nahawaang manggagawa at gumawa ng mga hakbang upang ibukod ang (mga) manggagawang nagpositibo sa COVID-19 at mga malapitan na nakaugnayan.
- Abisuhan ang lahat ng mga empleyado sa pamamagitan ng pagsulat, at mga employer ng mga kinokontratang empleyado, na maaaring nalantad sa COVID-19 at iulat ang mga paglaganap sa lugar ng trabaho sa lokal na kagawaran ng kalusugan. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa mga responsibilidad ng employer sa ilalim [AB 685](#) (Kabanata 84, Mga Batas ng 2020), sumangguni sa [Pinahusay na Pagpapatupad at Mga Kinakailangan sa Pag-uulat ng Employer](#) mula sa Cal/OSHA at ang [Mga Katanungan ng Employer tungkol sa AB 685](#) mula sa CDPH.

- Sumunod sa mga patnubay sa ibaba. Kapag hindi ito nasunod, maaari itong magresulta sa pagkakasakit ng mga manggagawa na posibleng magdulot ng pansamantalang paghinto ng o paglilimita sa mga operasyon.



Mga Paksa para sa Pagsasanay sa Manggagawa

- Impormasyon sa [COVID-19](#), paano mapipigilan ang pagkalat nito, at aling [mga tao ang mas mataas ang peligro](#) sa malubhang karamdaman o pagkamatay.
- Pag-screen sa sarili sa bahay, kasama ang pagsusuri ng temperatura at/o mga sintomas gamit ang [Mga Patnubay ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng hindi pagpasok sa trabaho:
 - Kung may mga sintomas ng COVID-19 ang isang manggagawa gaya ng [inilarawan ng CDC](#), tulad ng lagnat o panginginig, pag-ubo, pagiging hirap sa paghinga, pagkapagod, pananakit ng kalamnan o katawan, pananakit ng ulo, bagong pagkawala ng panlasa o pang-amoy, namamagang lalamunan, baradong ilong o tumutulong sipon, pagduruwal, pagsusuka, o pagtatae, O
 - Kung ang isang manggagawa ay nadayagnos na may COVID-19 at hindi pa pinalalabas mula sa isolation, O
 - Kung, sa loob ng nakaraang 14 na araw, ang isang manggagawa ay nagkaroon ng ugnayan sa isang taong nadayagnos ng COVID-19 at itinuturing na posibleng nakakahawa (hal., nakahiwalay pa).
- Pagbalik sa trabaho matapos ang diagnosis ng COVID-19 pagkatapos lang matugunan ang [Gabay ng CDPH sa Pagbabalik sa Trabaho o Paaralan Pagkaraan ng Diagnosis ng COVID-19](#).
- Humingi ng medikal na atensyon kung lumubha ang kanilang mga sintomas, kasama na ang tuluy-tuloy na pananakit o presyon sa dibdib, pagkalito, o mangasul-ngasul na labi o mukha. May mga update at karagdagang detalye sa [webpage ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng madalas na paghuhugas ng kamay gamit ang sabon at tubig, kasama ang pagkuskos ng sabon sa loob ng 20 segundo (o paggamit ng hand sanitizer na may hindi bababa sa 60% ethanol (mas mainam) o 70% isopropanol (kung hindi magagamit ng mga batang walang patnubay ang produkto) kapag hindi makapaghugas ng kamay ang mga manggagawa, alinsunod sa [Mga patnubay ng CDC](#)). Huwag kailanman gumamit ng mga hand sanitizer na may [methanol](#) dahil labis itong nakakalason sa parehong mga bata at matatanda.

- Ang kahalagahan ng physical distancing, kapwa sa oras ng trabaho at sa labas ng trabaho (tingnan ang seksyon ng Physical Distancing sa ibaba).
- Wastong paggamit ng mga takip sa mukha, kabilang ang:
 - Ang mga takip sa mukha ay hindi personal na kagamitan sa proteksyon (PPE).
 - Ang mga takip sa mukha ay hindi pamalit sa pangangailangan para sa pisikal na pagdistansya at madalas na paghuhugas ng kamay.
 - Dapat takpan ng mga takip sa mukha ang ilong at bibig.
 - Dapat maghugas o mag-sanitize ng mga kamay ang mga manggagawa bago at pagkatapos gumamit o magsaayos ng mga takip sa mukha.
 - Iwasang humawak sa mga mata, ilong, at bibig.
 - Hindi dapat ipahiram sa iba ang mga takip sa mukha at dapat labhan o itapon ang mga ito pagkatapos ng bawat shift.
- Impormasyong nasa [Gabay ng CDPH para sa Paggamit ng mga Pantakip sa Mukha](#), na ipinag-uutos ang mga sitwasyon kung saan dapat magsuot ng mga takip sa mukha at ang mga pagbubukod, pati na rin ang anumang patakaran, panuntunan sa trabaho, at kasanayang ipinatupad ng employer upang matiyak ang paggamit ng mga takip sa mukha. Kasama rin dapat sa pagsasanay ang mga patakaran ng employer tungkol sa kung paano pangangasiwaan ang mga taong nakabukod sa pagsusuot ng takip sa mukha.
- Tiyakin rin na mahusay na nasanay ang mga independyenteng kontratista, pansamantala, o mga manggagawang nakakontra sa mga patakaran sa pag-iwas sa COVID- 19 at ibigay ang mga kinakailangang supply at PPE. Maagang pag-usapan ang mga responsibilidad na ito kasama ng mga organisasyong nagbibigay ng mga pansamantala at/o nakakontra manggagawa.
- Impormasyon sa mga benepisyong may bayad na bakasyon na maaaring may karapatang tanggapin ng manggagawa na mas magpapadali sa larangan ng pananalapi upang manatili sa bahay. Tingnan ang karagdagang impormasyon sa [mga programa ng pamahalaan na sumusuporta sa mga kabayaran ng bakasyon sa pagkakasakit at bayad-pinsala sa mga manggagawa para sa COVID-19](#), kabilang ang mga karapatan ng mga manggagawa sa bakasyon sa pagkakasakit sa ilalim ng [Families First Coronavirus Response Act](#).



Mga Indibidwal na Hakbang sa Pagkontrol at Pag-screen

- I-screen ang temperatura at/o sintomas ng lahat ng manggagawa sa simula ng kanilang shift at sinumang vendor, kontratista, o iba pang manggagawang pumapasok sa establisamiyento. Tiyaing iniwasan ng screener ng temperatura/sintomas ang malapit na pakikisalamuha sa mga manggagawa hangga't maaari.
- Kung nangangailangan ng screening sa sarili sa bahay, na isang naaangkop na alternatibo sa pagbibigay nito sa establisamiyento, tiyaking nagsagawa ng screening bago umalis sa bahay ang manggagawa para sa kanilang shift at sumusunod ito sa mga [patnubay ng CDC](#), tulad ng inilalarawan sa seksyong Mga Paksa para sa Pagsasanay sa Manggagawa sa itaas.
- Hikayatin ang mga manggagawa at customer na may sakit o nagpapakita ng mga sintomas ng COVID-19 na manatili sa bahay.
- Ang mga nagpapatakbo ng hair salon o pagupitan ay dapat magbigay at tiyakin na ginagamit ng mga manggagawa ang lahat ng kinakailangang pamproteksyon na kagamitan, kabilang ang proteksyon sa mata, mga kalasag sa mukha, at mga guwantes na proteksiyon kung kinakailangan.
- Ang mga nagpapatakbo ng hair salon o pagupitan ay dapat isaalang-alang kung saan ang paggamit ng madaling itapon na guwantes upang madagdagan ang proteksyon ng madalas na paghuhugas ng kamay o paggamit ng hand sanitizer; ang mga halimbawa ay para sa mga manggagawa na sumusuri sa iba para sa mga sintomas o humahawak sa mga karaniwang hinahawakang bagay.
- Ang mga madaling itapon na guwantes ay dapat na isuot para sa mga serbisyo na nangangailangan ng mga ito (hal. mga serbisyong kemikal sa buhok). Ang pagsusuot ng mga guwantes ay dapat gawin kasabay ng regular na paghuhugas ng kamay at hindi kapalit ng regular na paghuhugas ng kamay.
- Dapat isaalang-alang ng mga manggagawa ang paggamit ng salamin sa mata, goggles, o mga kalasag sa mukha bilang karagdagan sa mga takip sa mukha sa panahon ng pagkakaloob ng mga serbisyo, lalo na sa mga harapang pagtatagpo.
- Makipag-ugnayan sa mga customer bago ang mga pagbisita upang makumpirma ang mga appointment at tanungin kung sila o ang isang tao sa kanilang sambahayan ay nagpapakita ng anumang mga sintomas ng COVID-19. Ibahin ang iskedyul ng appointment kapag ang customer ay

sumagot ng oo. Hilingin sa mga customer na magdala at gumamit ng mga pantakip ng mukha sa panahon ng pagbisita. Kung angkop para sa serbisyo, isaalang-alang ang paghiling sa mga customer na pumunta sa salon na bagong linis ang kanilang buhok upang mabawasan ang oras para sa appointment. Dapat hilingin sa mga customer na huwag dalhin ang mga bata o ang iba pa sa kanilang appointment.

- Paalalahanan ang mga bisita nang maaga na magdala ng pantakip sa mukha, kung wala nito ay hindi sila dapat payagan na pumasok sa mga paligid na lugar (maliban kung exempted alinsunod sa [Gabay sa Pantakip sa Mukha ng CDPH](#)). Pag-isipang maghanda ng mga takip sa mukha na ibibigay sa mga panauhin na maaaring dumating nang wala nito.
- Ang mga customer ay dapat na ma-screen sa pagdating nila. Maging handa na kanselahin o i-reschedule ang mga customer na nagpapahiwatig na mayroon silang anumang mga palatandaan ng sakit. May karapatan ang mga operator na kanselahin ang mga pagpapareserba para sa mga indibidwal/partido na may mga panauhing may sintomas at huwag magpapasok.
- Magpakita ng hanay ng mga alituntunin para sa mga customer na magiging kundisyon ng pagpasok. Ang mga patnubay ay dapat na kabilangan ng mga tagubilin na magsuot ng mga pantakip ng mukha, gumamit ng hand sanitizer, panatilihin ang pisikal na distansya mula sa iba pang mga customer, at dapat nilang talakayin ang mga pagbabago sa mga inihahandog na serbisyo. Ang mga alituntunin ay dapat mai-post sa mga lokasyong madaling makita, kabilang ang mga pasukan, may kasamang mga pictogram, at available nang digital (hal. sa pamamagitan ng email).



Mga Protokol sa Bentilasyon, Paglilinis at Pagdi-disinfect

- Kung saan maaari, maglagay ng mga portable at mabibisang panlinis ng hangin, i-upgrade ang mga pansala ng hangin sa gusali sa pinakamahusay na pagganang posible, at gumawa ng iba pang mga pagbabago upang madagdagan ang dami ng hangin mula sa labas at bentilasyon sa lahat ng lugar ng trabaho at iba pang espasyo sa loob.
- Pana-panahong tingnan ang [website ng CDPH](#) para sa mga update sa gabay sa kalidad ng hangin sa loob at bentilasyon para sa mga sakit na dinadala ng hangin sa mga panloob na lugar.
- Makipag-ugnayan sa mga katrebaho, kapwa nangungupahan, mga tagabenta sa booth at/o mga manggagawa at maglagay ng isang plano para sa paglilinis sa simula at pagtatapos ng bawat shift at sa pagitan ng

mga customer. Magsagawa ng masusing paglilinis sa mga lugar na maraming tao, tulad ng mga lugar ng tanggapan, at mga lugar ng pasukan at labasan kabilang ang mga hagdan, hagdanan, at mga hawakan.

- Madalas na mag-disinfect ng karaniwang ginagamit na mga surface kasama ang mga terminal ng credit card, counter, lugar na upuan sa tanggapan, mga hawakan ng pinto, mga switch ng ilaw, mga telepono, mga banyo, at mga kagamitan sa paghugas ng kamay.
- Hikayatin ang paggamit ng mga credit card at mga walang kontak na sistema ng pagbabayad. Kung hindi posible ang pagbabayad nang elektroniko o card, ang mga customer ay dapat na may eksaktong pera o tsekeng pambayad.
- Isaalang-alang ang pag-upgrade sa mga walang hawakang gripo, sabon at dispenser ng papel na tuwalya, at pagdaragdag ng hindi hanahawakan, awtomatikong mga dispenser ng sanitizer ng kamay. Mag-alis ng mga hindi kinakailangang produkto na hindi nabibilang sa banyo, hal. mga kandila o suplay ng pampaganda, at tiyakin na regular na napupuno ang mga dispenser ng sabon at dispenser ng papel na tuwalya.
- Upang mabawasan ang panganib ng pagkakaroon ng [Legionnaires' disease](#) at iba pang sakit na nauugnay sa tubig, magsagawa ng mga hakbang [upang matiyak na](#) ligtas na gamitin ang lahat ng sistema ng tubig pagkatapos ng matagal na pagsasara ng pasilidad.
- Lagyan ang mga lugar ng tanggapan at mga workstation ng naaangkop na mga produkto sa kalinisan, kabilang ang mga hand sanitizer at mga panglinis na pamunas.
- Linising mabuti ang anumang mga lugar na pinaglalaman ng produkto, kabilang ang lahat ng mga lalagyan sa istante at display case. Alisin at itapon ang anumang bukas na mga produktong “pangsuri” at itigil ang kasanayang ito upang makatulong sa pagbawas ng kontaminasyon. Magdagdag ng karatula sa lugar na ito upang ipaalam sa mga kustomer na nalinis at dinidi-disinfect ito araw-araw.
- Ang mga workstation ay dapat na regular at madalas na nalilinis, kabilang ang sa pagitan ng bawat appointment ng customer. Linisin at i-disinfect nang mabuti ang mga istasyon ng counter, mga may gulong na cart, mga drawer, mga salaming hinahawakan, mga produkto sa pangangalaga sa buhok at iba, at mga lalagyan at magbigay ng isang bagong smock o kapa para sa bawat kustomer.
- Linisin at i-disinfect ang mga gunting sa pamamagitan ng pag-alis ng lahat ng nakikitang mga labi, linisin gamit ang sabon at tubig, at punasan o i-spray gamit ang pang-disimpekta na nakarehistro sa EPA na nagpapakita ng pagpuksa sa aktibidad ng bakterya, fungi, at virus at inaprubahan para sa COVID-19.

- Linisin at i-disinfect ang lahat ng mga hindi de-kuryenteng gamit sa pamamagitan ng pag-alis sa lahat ng nakikitang mga labi, paglinis gamit ang sabon at tubig, pagpapatuyo sa mga gamit, at pagkatapos ay ganap na pagbababad sa mga ito sa isang pang-disinfect na rehistrado sa EPA. Ang mga gamit ay dapat na ma-spray o maibabad at mahayaang nakababad sa buong oras na kinakailangan ng tagagawa ng pang-disinfect. Ang mga ibinababad na gamit, tulad ng mga suklay o mga brush, ay dapat tanggalin pagtatapos ng oras ng pagbababad, banlawan, at patuyuin gamit ang isang tuwalyang papel o malinis, bagong labang tuwalya.
- Linisin ang lahat ng mga de-kuryenteng kasangkapan, tulad ng mga pang-ipit, sa pamamagitan ng pag-alis sa lahat ng nakikitang mga labi at pag-disinfect gamit ang isang spray o pamunas na pang-disinfect na nakarehistro sa EPA na nagpapakita ng pagpuksa sa aktibidad ng bakterya, fungi, at virus at naaprubahan para sa COVID-19.
- Linisin at i-disinfect ang lahat ng mga hawakan, mga hose, mga nozzle ng spray, at iba pang kagamitan bago at pagkatapos gamitin sa isang kustomer. Ang mga upuan, mga sandalan, mga bowl ng shampoo, at iba pang mga bagay ay dapat ding lubusan na linisin at ma-sanitize sa pagitan ng bawat paggamit.
- Kung naaangkop, isaalang-alang ang pagdaragdag ng isang takip na papel, tela, o malinis na tuwalya na madaling itapon o linisin para magamit sa pagitan ng mga customer.
- Ang lahat ng mga minsanang ginagamit na mga bagay, tulad ng mga itinatapong wax collar, bulak, mga strip sa leeg, at mga applicator, ay dapat gamitin nang isang beses at agad na itapon. Ang mga sample ng produkto, kabilang ang make-up, ay hindi dapat gamitin sa anumang oras.
- Ang lahat ng maruming tela, kabilang ang mga tuwalya, mga smock, at magagamit muli na mga kapa, ay dapat mailagay sa isang saradong lalagyan at hindi na gagamitin muli hanggang sa maayos na nalabhan sa pamamagitan ng alinman sa komersyal na serbisyo sa paglalaba o proseso ng paglalaba na kasama ang pagbababad sa tubig nang hindi bababa sa 160 degree Fahrenheit para sa hindi bababa sa 25 minuto. Itabi ang lahat ng malinis na mga tela sa isang malinis, may-takip na lugar. Tiyakin na nagsusuot ng mga guwantes ang mga manggagawa na humahawak ng maruruming tela o damit.
- Hangga't maaari, huwag linisin ang mga sahig sa pamamagitan ng pagwawalis o iba pang mga pamamaraan na maaaring magpakalat ng mga pathogen sa hangin maliban kung nakasuot ng angkop na PPE ang lahat ng tao sa lugar. Gumamit ng vacuum na may HEPA filter hangga't maaari.

- Maglaan ng oras upang maisagawa ng mga manggagawa ang mga kasanayan sa paglilinis sa panahon ng kanilang shift. Dapat italaga ang mga tungkulin sa paglilinis sa oras ng pagtatrabaho bilang bahagi ng mga tungkulin sa trabaho ng manggagawa.
- Kapag pumipili ng mga kemikal na pang-disinfect, dapat gamitin ang mga produktong inaprubahan para magamit laban sa COVID-19 na nasa listahang [aprubado ng Environmental Protection Agency \(EPA\)](#) at sundin ang mga tagubilin sa produkto. Gumamit ng mga pang-disinfect na may label na epektibo laban sa mga bagong virus na pathogen, na malabnaw na pambahay na solusyon ng bleach (5 kutsara bawat galon ng tubig), o alkohol na solusyon na may hindi bababa sa 70% alkohol na naaangkop para sa ibabaw. Bigyan ang mga manggagawa ng pagsasanay sa mga panganib ng kemikal, tagubilin ng manufacturer, kinakailangan sa bentilasyon, at kinakailangan ng Cal/OSHA para sa ligtas na paggamit. Ang mga manggagawang gumagamit ng mga panlinis o pang-disinfect ay kailangang magsuot ng guwantes at iba pang kagamitan sa proteksyon tulad ng kinakailangan ng produkto. Sundin ang [mga mas ligtas sa hikana paraan ng paglilinis](#) na inirerekomenda ng Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng California at siguruhin ang tamang bentilasyon.
- Ang mga manggagawa sa hair salon o pagupitan ay dapat umiwas sa pagbabahagi ng mga telepono, tablet, laptop, lamesa, mga pansulat, iba pang mga gamit sa trabaho, hangga't maaari. Huwag kailanman maghiraman ng PPE.
- Dagdag pa sa mga protokol sa paglilinis at pagdi-disinfect sa itaas, dapat sundin ng mga hair salon, mga pagupitan, at iba pang negosyo sa pagpapaganda ang umiiral na [mga patakaran ng Lupon ng California sa Paggupit at Kosmetolohiya](#).



Mga Patnubay sa Pisikal na Pagdistansiya

- **BABALA:** hindi sapat ang physical distancing lang sa pagpigil sa pagkalat ng COVID-19.
- Ipatupad ang mga hakbang upang matiyak ang pisikal na distansya nang hindi bababa sa anim na talampakan ang pagitan at sa mga manggagawa at customer, maliban kung nagbibigay ng gupit at iba pang mga malapit na kontak na serbisyo. Puwedeng kasama rito ang paggamit ng mga pisikal na partisyon o makikitang palatandaan (hal., mga marka sa sahig, may kulay na tape, o karatulang nagsasaad kung saan dapat tumayo ang mga manggagawa at/o customer).
- Magsagawa ng mga hakbang sa mesa ng tanggapan o iba pang mga lugar kung saan hindi mapapanatili ang pisikal na distansya upang mabawasan ang pagkakalantad sa pagitan ng mga manggagawa at customer, tulad ng Plexiglas o iba pang mga hadlang.

- Isaalang-alang ang pag-alok ng mga opsyon sa mga manggagawa na humihiling ng mga pagbabago sa tungkulin na makakabawas ng kanilang pakikipag-ugnayan sa mga customer at iba pang mga manggagawa (hal., pamamahala ng imbentaryo o pamamahala ng mga pangangailangang pang-administratibo sa pamamagitan ng telepono).
- Unti-untiin ang mga appointment upang mabawasan ang kasikipan sa tanggapan at tiyakin ang sapat na oras para sa wastong paglilinis at kalinisan sa pagitan ng bawat pagbisita ng customer. Isaalang-alang ang paglilingkod sa mas kaunting mga customer bawat araw o pagpapalawig ng mga oras ng operasyon upang mapayagan ang mas maraming oras sa pagitan ng mga customer. Suspindihin ang pagkakaroon ng walk-in na appointment.
- Kung maaari, ipatupad ang virtual na teknolohiya sa pag-check-in upang matiyak na ang mga manggagawa ay naabisuhan kapag dumarating ang isang customer. Hilingin sa mga customer na maghintay sa labas o sa kanilang mga kotse sa halip na magkumpulan sa salon o pagupitan. Sa mas malalaking lokasyon, ang mga lugar ng tanggapan ay dapat magkaroon lamang ng isang customer bawat pagkakataon o baguhin ang lugar para sa sapat na pisikal na distansya, kabilang ang pagtanggap ng mga upuan at mga sofa.
- Kung saan posible, dapat ay hayaang nakabukas ang mga pinto kung hindi awtomatikong nagbubukas at nagsasara ang mga ito.
- Atasan ang mga manggagawa na iwasan ang mga pakikipagkamay, pakikipagyakapan, at mga katulad na pagbati o iba pang gawi na hindi nakakatugon sa pisikal na pagdistansya.
- Bawalan ang mga manggagawa sa pagtitipon sa mga matataong lugar, tulad ng mga banyo, pasilyo, o mga terminal ng credit card.
- Tiyaking mapapanatili ng mga manggagawa ang physical distance sa mga silid-pahingahan, paggamit ng mga harang, pagdaragdag ng distansya sa pagitan ng mga mesa/upuan upang paghiwa-hiwalayin ang mga manggagawa, atbp. Kung maaari, lumikha ng mga lugar ng pahingahan sa labas na may mga takip sa init at mga ayos ng upuan na nagsisiguro sa pisikal na pagdistansya. Huwag hayaang magkumpol-kumpol ang mga manggagawa sa oras ng pahinga at tiyaking hindi sila kumakain o umiinom nang walang takip sa mukha sa loob ng anim na talampakan mula sa bawat isa.
- Isaayos ang anumang pulong ng kawani upang matiyak ang pisikal na distansya. Magsagawa ng mga pagpupulong sa telepono o sa pamamagitan ng webinar para sa mga manggagawa hangga't maaari.

Ang mga karagdagang kinakailangan ay dapat isaalang-alang para sa mga mahihinang populasyon. Ang mga hair salon at pagupitan ay dapat sumunod sa lahat ng pamantayan ng [Cal/OSHA](#) at maging handa sa pagsunod sa gabay nito pati na rin sa gabay mula sa [Mga Sentro para sa Pagkontrol at Pag-iwas sa Sakit \(CDC\)](#) at sa [Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng California \(CDPH\)](#). Bukod pa rito, dapat handa ang mga employer sa pagbabago sa kanilang pagpapatakbo habang nagbabago ang mga patnubay na iyon.

